

## KIREVAID KILDE ARGIPÄEVADEST

**Võimalustest, mis garanteeriksid loomade tasakaalustatud söötmise, räägib Eesti Maaviljeluse Instituudi professor Hindrek Older E 11.05**

**Tallinnas avatud Tartu Ülikooli esindust tutvustab Reet Made E 13.05**

**Kunda sadama võimaluste üle väitlevad geoloogia-doktorid Anto Raukas ja Kaarel Orviku T 10.05**

**Loodusturismi võimalikkusest Ida-Virumaal T 13.05**

**13-aastasest andekast pianistist Liivi Suurmaast T 23.10**

**20. - 22. aprillini toimub Tallinnas Eesti hariduskonverents '95 K 10.05**

**Raadiokuulajate keelealaseid kirju ja telefoniteateid kommenteerib Tartu Ülikooli professor Reet Kasik K 11.05**

**Mis on seire? K 13.05**

**Maakadastri seaduse rakendamiseks väljastatud valitsuse määrusi N 10.05**

**Õigusvastaselt võõrandatud vara puudutavatele kirjadele vastab justiitsministeeriumi nõunik Anne Loik N 16.05**

## "TERVISESAATE" RAADIOAABITS: NÕUANNET RAVIKINDLUSTUSEKS

Sageli jääb inimene teadmatuse või eksiarmuste tõttu ilma vajalikust ravist või uuringust. Vahel ei osata võimalikke soodustusi kasutada ega oma õiguste eest seista. Ravikindlustuse kord muutub ka pidevalt. "Tervisesaade" valmistab koos haigekassatöötajatega ette temaatilist sarja, mis sisaldab vastuseid küsimustele, mida neile esitatakse kõige sagedamini. Saated on kavas laupäeviti kell 17.10 järgmistel teemadel:

**15. aprillil** Kuidas saada ravikindlustust?

**29. aprillil** Missuguseid hüvitisi ravikindlustus võimaldab?

**6. mail** Kuidas väljastatakse ravimeid soodustingimustel? Küsimusi ja vastuseid.

*Tõnu Peets, "Tervisesaate" toimetaja*

## JAZZKAAR algab 21. aprillil JAZZKAARE VIKTORIINI aga juba 10-ndal

E - N 10.35

Festivali eel tutvustame ka Eesti Raadios lähemalt JAZZKAARE esinejaid, nii kolmapäevastes Muusikalistes tundides kui Muusikatoas.

10. aprillist kuulete Muusikatoa teises pooles JAZZKAARE VIKTORIINI, kus iga õige vastus pälvib preemia. Olge siis nobedad helistama ja küsimustele vastama. Muidugi ootame Teid kõiki ka JAZZKAARE kontsertidele.

*Anne Erm*



*Ray Andersoni Alligator Band, kus mängivad vaid tippmuusikud*

## SÕLMITI KOOSTÖÖLEPING



Reedel, 31. märtsil, toimus Tallinna Pedagoogikaülikooli kultuuriteaduskonna majas Laial tänaval ajalooline sündmus: Eesti Radio ja TPÜ kultuuriteaduskond kirjutasid alla raadiorežiilase kõrgkoolituse koostöölepingule.

Sissejuhatuses aitas päikeselist kevadpäeva veelgi meeleolukamaks muuta tulevaste koorijuhide naiskoor, kelle esinemine rõhutas ka sündmuse pidulikkust.

Järgnes olulisem - lepingu allkirjutamine. Eesti Radio poolt tegi seda peadirektor Peeter Sookruus, TPÜ poolt kultuuriteaduskonna dekaan Margus Tuuling.

Omapoolses avalduses ütles Peeter Sookruus, et kuigi ER on läbi aegade tundnud muret järelkasvu pärast, tuli antud juhul ettepanekuga välja siiski TPÜ. Tema sõnul ei ole tegemist pelgalt formaalse paberiga, kavas on töepoolest noortele raadiorežiitüdengitele võimaldada nelja õppeaasta jooksul peale teoreetiliste teadmiste ka praktikat ERis. Peeter Sookruus tõi välja ka raadiopoolse huvi ajendi: raadio vajab tööle noori andekaid inimesi, millel on oma osa ka üsna tihedal raadiotalasel konkurentsil.

Margus Tuulingu sõnul on käesolev leping esimene tõsiseltvõetav kirjalik kokkulepe kultuuriteaduskonna ajaloos. Ta avaldas heameelt soliidsed partneri üle ning avaldas lootust, et selline samm annab julgust ka teistele analoogsete lepingute sõlmimiseks. Peale peategelaste viibisid kohal ka paljud teised huvilised: Hannes Valdma ja Silvia Karro ERist ning TPÜ kultuuriteaduskonna õpetoolide ja osakondade juhatajad.

Järgnenud pressikonverentsil andis Margus Tuuling lühikese ülevaate kultuuriteaduskonna struktuuridest. Režiitöökooli juhataja Toomas Lõhmuste rääkis pikemaalt uutest, s.o. režiitöökooli eesmärgidest.

Raadiorežiitöökooli eesmärgidest võetakse 1995. aastal vastu ca 10 üliõpilast pluss 3 - 4 vaba-kuulajat. Õppetöö kestab 4 aastat ja annab bakalaureuse kraadi ning ühe raadiorežiitöökooli. Mõiste "raadiorežiitöökool" all mõeldakse tervet hulka raadiotöökooli vajalikke erialasid: raadiorežiitöökool, helirežiitöökool, produtsent, toimetaja, saatejuht. Spetsialiseerumine peaks toimuma 3. kursusel, et viimasel kursusel tegelda juba konkreetselt oma eriala väljaõppega.

Huvi raadiorežiitöökooli eriala vastu olevat juba praegu väga suur, seetõttu pole üliõpilaskandidaatidele esitatavad nõuded kergete killast. Nii näiteks nõutakse sisseastumisel peale kirjaliku töö ja üldkultuurilise testi ka lindile võetud raadiuosutlust või -vestlust. Õppejõududena on raadio poolt kaasa haaratud Heino Pedusaar, Vello Meier, Härmo Saarm jt. Peeter Sookruus avaldas tänu Silvia Karrole ja Reet Madele tubli töö eest noortega tegelemisel - on ju nende hoolet all praegu Tallinna 62. Keskkooli ajakirjandusklassi õpilased.

Hannes Valdma rääkis, et peale oma ala professionaalide nõuannete tahetakse noortele õpetada ka õiget keelekasutust ning raadiotöö juriidilist poolt (näiteks autori-kaitses seonduvat). Kõik see annaks sisulise professionaalsuse, "korraliku selli väljaõppe", sest meistriks saadakse alles pärast pikki tööaastaid.

Lootkem siis, et koostöö ERi ja TPÜ režiitöökooli vahel hakkab sujuma ning et tulevasi meistreid siis tõesti ka riigiraadiosse tööle jääb.

*Anneli Milistver*

## Esmaspäev 10. aprill

### I PROGRAMM

\* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)

\* Lisaks uudistele: kell 8, 9 ja 15 saatekavadeade, kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

5.30 HOMMIKUKAVA juhhib Reet Valing

6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD  
Toimetaja Haldi Normet: Hom ja Mik loevad teie kirju, vaatavad pilte ja satuvad sekeldustesse. Saate autorid on Venno Loosaar ja Tarmo Kiviväli.

8.15 HOMMIKUPALVUS

8.25 ÖNNESOOVID

9.20 MUUSIKATUBA. Studios on

Erich Krieger

10.05 SILMARIING

Toimetaja Aime Napa: Kirjandusloolane Malle Salupere jätkab 1939. aasta Eesti ajakirjanduse refereerimist.

10.35 JAZZKAARE VIKTORIINI

11.05 TALUNÕUANNE

Toimetaja Hillar Peets: Piisav sööda- baas ei kindlusta veel häireteta tootmist. Millist sööta ja kuidas kasutada, sellest räägib Eesti Maaviljeluse Instituudi professor Hindrek Older.

11.20 Esinevad Tarmo ja Toomas Urb  
11.30 Gilbert Keith Chestertoni ISA BROWNI LUGUSID: DARNAWAYDE

### PEREKONNA HUKATUSLIK SAATUS, I

Väljapaistva inglise kirjaniku (1874 - 1936) kriminaaljuttude peategelane on asjaarmastaja detektiiv preester Brown. Oma tervet mõistust appi võttes lahendab ka kõige paradoksaalsemad ja müstilisemad juhtumid.

12.15 UUDISTAJA

12.30 Teated

12.35 Levimuusikaklassikat mängib

James Lasti orkester

13.05 AKADEEMILINE POOLTUND

Tartu ülikooli 75. aastapäeva paiku avati Tallinnas ülikooli esindus, et Põhja-Eesti piirkonna õpilased saaksid paremini infot TÜ kohta. Esindust külastab Reet Made.

13.35 Laulab Joe Dassin

14.05 AVALIKUD ASJAD

14.50 Laulab Mare Väljataga

15.20 KONTSERT SAKSA LAINELT

"Deutsche Welle" kontserdisarja toimetaja on Kersti Inno.

16.05 PÄEVATEE

\* Külas Oru hooldekodus Läänemaal.

\* Käidud teedelt.

Toimetaja on Liina Kusma.

16.35 Laulab Tartu Akadeemiline

Meeskoor

17.20 Lustakaid lugusid Emil Laansoo

ansambliilt

17.30 MUUTUNUD ÜMBRUSES

Katkendi A. H. Tammsaare romaani "Tõde ja õigus" V osast loeb Arne Üksküla. Lindistatud 1981. aastal.

17.47 Laulab Carole King

18.05 Esineb ansambel "Sky"

18.30 HUUMORI EDETABEL

19.05 Mihkel Raua palu ansambliilt

"Mr. Lawrence"

19.30 HEI, MIS SÜDAMEL?

Studios on psühholoog Jane, näitleja

Andres, koolipoiss Jonatan ja saatejuht

Haldi.



Meile võid helistada juba kell

19.00 telefon on 434 491.

19.50 LAIA ILMA LAULUD

Ann-Liis Aniko jätkab Rootsimaat tutvustamist.

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS

20.35 Sport

21.05 UNEJUTT

Anne Paluver loeb Karl Ristikivi muinas-

jutu "Tik-Tak".

21.20 DŽASSMUUSIKAT mängib Bratis-

lava diksiländansambel Igor Čelko

juhatusel

22.05 MUUSIKALINE TUND. TEATRI-

LOOD

MEES MITME NÄOGA - TARMO SILD.

Saate autor on Ene Pilliroog.

23.10 - 1.00 KESKÕOPROGRAMM

NÕIALOOMAD. Kes on nõid? Missugu-

seid loomi ja miks kasutasid nõiad oma

rituaalides ja vägijookide valmistamisel? Nendele ja paljudele teistele küsimustele püüame vastuseid leida zooloog Aleksei Turovski abiga. Saadet juhhib Anne Parksepp.

### Tallinnas 103,5 MHz

5.30 - 1.00 I programmi saated, välja arvatud: 17.30 Rootsi Raadio eesti-keelsed uudised 18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles 22.00 - 23.30 Täna Eestimaa. Inglise-, soome- ja rootsikeelne saade 23.30 - 24.00 Laulavad Sirje ja Väino Puura

### KLASSIKARAADIO

Tallinn 70,28 MHz (4,27m),  
Valgjärve 70,58 MHz (4,25m),  
Orissaare 70,67 MHz (4,25m),  
Kohtla-Nõmme 70,13 MHz (4,28m),  
Pärnu 72,0 MHz (4,17m)

6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA

J. Haydni 1. osa Trompetikontserdist Es-duur (T. Dokšiter ja Moskva Kammer-orkester, R. Baršai), Rondo divertismentist puhkpillikvintetile (Moskva Kvintett), Sümfoonia nr. 6 "Hommik" D-duur (Leningradi Filharmoonia Kammer-orkester, J. Temirkanov), A. Vivaldi Kontsert keelpillidele g-moll (Concentus Musicus Wien, N. Harnoncourt), kontsert "Kuldvint" D-duur flöödile ja kammeransambliile (S. Saulus ja "Barocco"), Kontsert kahele mandoliinile G-duur (Robin Jeffrey ja The Parley of Instruments, Roy Goodman ja Peter Holman). 7.00 L. Spohri Keelpillisekstett C-duur ("Ensemble Villa Musica"), J. Brahmsi Ungari tants (Viini Filharmoonikud, C. Abbado), Kolm fantaasiat vene rahvalaulude teemal tsüklist "Suveniir Vene-

maale" (V. Postnikova ja G. Roždestvenski).

8.00 M. Raveli kontsertrapsoodia "Mustianna" D-duur (I. Oistrakh ja Moskva RTV orkester, G. Roždestvenski), M. de Falla "Pühendus Claude Debussyle" E-duur (N. Gavrilova), D. Milhaud "Provence'i süit" (Moskva RTV sümfooniaorkester, L. Nikolajev), G. Tartini "Variatsioonid Corelli teemal" D-duur (V. Tonha ja I. Anastasjeva), M. Carcassi "Süit kitarripalade" V. Järvi seades (V. Järvi, A. Järvi ja T. Järvi).

18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 OOPERIÕHTU. Eugen Kapi

VABADUSE LAULIK

Peaosades: Raju - Väino Puura, Arm - Helvi Raamat, Kaldma - Mati Palm, Gerda - Urve Tauts, Mäger - Tiit Tralla, Mühlhausen - Ervin Kärvet. Juhatab Eri Klas. Helisalvestis 1985. aastast.

20.30 Mati Kuulbergi kammermuusikat Sonata kahele klaverile (Nata-Ly Sakkos ja Toivo Peäske), Klaverisekstett (Vaike Vahi, Samuel Saulus, Heldur Värvi, Rein Karin, Uve Uustalu ja Ilmar Aasmets). Sonata in F tuubale ja klaverile (Urmas Kõiv ja Lea Eglon).

21.15 Artur Kapi Sümfoonia nr. 1 esitab ERSO Kirill Raudsepa juhatusel

22.00 "Vaba Euroopa"

23.00 - 1.00 RAADIO 7. Toimetaja

Helle Aan

Suhtumised. Pastor Allan Laur mõtiskleb vaikse nädala sündmuste üle.

Teisipäev 11. aprill

I PROGRAMM

\* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
\* Lisaks uudistele: kell 8, 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhüb Elo Selirand
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Tiit Kusnets
10.05 HEA SADAM VEEL PAREMAKS
10.35 JAZZKAARE VIKTORIIN
11.05 RAADIOKOORI MINUTID. Toimetaja on Kersti Inno
11.20 Eesti autorite orkestri palu Peeter Sauli juhatusel
11.30 DARNAWAYDE PEREKONNA HUKATUSLIK SAATUS, II
12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Levimuusikaklassikat laulab Caterina Valente
13.05 TURISMIST IDA-VIRUMAAL
13.35 Meloodiaid muusikalidest
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Muusikat ansambliil "Salong"

- 15.20 Pärastlõuna eesti muusikaga. Studios on Mati Märtin
16.05 OLEKS AINULT AEGA!
16.35 Eesti rahvamuusikute kontsert. Mängib ansambel "Vanad Viisid"
17.20 Akordionidžassi mängib Unto Jutila
17.30 MAA SOOLAST MITUT MOODI
18.05 Laulab Kenny Rogers
18.30 Raadiomäng KESKÖÖPROGRAMM
19.05 Muusikat ansambli "2 Quick Start" heliplaadilt
19.30 RISTI-RÄSTI ÜMBER ILMA
19.40 MINU MÖTE
19.50 Laulavad Eesti lapsed
20.00 PÄEVAKAJA

- 20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT. Salme Reek loeb Inger Urmi kevadpühade muinasjutu
21.20 Toivo Kärki meloodiaid
22.05 MUUSIKALINE TUND. TEE TALVEAEDA
23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA

nr. 5 (J. Bücher ja Varssavi Kammerorkester, K. Teuts), A. Corelli Sonaat d-moll "La folia" (T. Grindenko ja Moskva Kammerakadeemia), J. S. Bachi aaria "Oled mu juures" (J. Tauts ja K. Hoidre), F. Schuberti muusikat: Eksrompt As-duur op. 90 (S. Richter), Andante Keelpillikvarteti d-moll "Tütarlaps ja surm" (Melos-kvartett), Muusikaline moment cis-moll op. 94 (V. Gornostajeva).
7.00 Esinevad K. Battle, J. Levine, I. Perلمان, St. Luke'i katedraali orkester ja Ingliise Kuningliku Filharmonia orkester A. Previni juhatusel: J. S. Bachi aaria Kantaadist nr. 4 BWV 115, kolm H. Purcell'i laulu, W. A. Mozarti Kontsertaaria K. 418. M. Raveli "Pavaan" (Berliini Filharmonia, H. von Karajan), C. Debussy Rapsodia klarnetile ja orkestrile (A. Ivanov ja ÜR-KTV Suur Sümfooniaorkester, P. Lilje), R. Straussi valsid operist "Roosikavalier" (A. Leibur ja J. Talisman).
8.00 R. Schumann'i Kolm romanssi oboele ja klaverile op. 94 (B. Hoff ja K. Ornung), J. Brahmsi Ungari tantse (Viini Filharmonia, C. Abbado).
C. Saint-Saëns'i Introduktsioon ja rondo capriccioso (I. Oistrakh ja ÜR-KTV Suur Sümfooniaorkester, G. Roždestvenski), H. Villa-Lobos'i aaria "Brasiilia bachianast" (K. Te Kanawa), Kitarripreliüd D-duur (A. Garin).
18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 DEUTSCHLANDRADIO KONT-SERDIPROGRAMM. Helisalvestis Saksa Sümfooniaorkestri kontserdilt
Karl Amadeus Hartmann'i "Concerto funebre" viiulile ja keelpilliorkestri (solist Bernhard Hartog), Michael Tippetti oratoorium "Meie aja laps"

EESTI RAADIO HOMMIKUKAVAD
I PROGRAMM
TÖÖPÄEVITI kell 5.30 - 8.00
Uudised ja ilmateade 5.32, 6.00, 7.00, 7.30, 7.30
Saatekavateade 6.40
Ajalehete ülevaade 5.50, 7.05
Liiklusteated 6.45, 7.50
Lastesaade 6.50
Meeleolukas hommikukava LÕOKESE-RAADIO
PUHKEPÄEVITI kell 5.30 - 8.00
Uudised ja ilm 5.32, 6.00, 7.00
Pühapäeval kell 7.10 kohvipakimäng
Klassikaraadio (III programm) TÖÖPÄEVITI 6.00 - 9.00
Uudised ja ilmteade 6.30, 7.00, 7.30, 8.00
Kultuuriteated 8.30
Saatekavateade 8.55
PUHKEPÄEVITI kell 7.00 - 9.00
Uudised 8.00, 10.00
Kultuuriteated 8.05
Saatekavateade 10.15

solistidele, koorile ja orkestrile esitavad Janet Williams, Iris Vermillion, Andreas Schmidt ja Berliini Raadio Koor Vladimir Ashkenazy juhatusel.
21.00 LÄBILOIKEID HELSINGI BIENNAALILT, II
Muusikat ja juttu tänavuselt Helsingi nüüdismuusika festivalilt. Saate on koostanud Margit Peil.
22.00 "Vaba Euroopa"
23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuhüd Reet Tõllasepp ja Elo Toodo
Uudiseid, hetki raamatuga, muusikat.

Kolmapäev 12. aprill

I PROGRAMM

\* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
\* Lisaks uudistele: kell 8, 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhüb Ülle Karu
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Aarne Vahuri
10.05 EESTI HARIDUSKONVERENTS '95
10.35 JAZZKAARE VIKTORIIN
11.05 KEELEKÕRV
11.15 Eesti rahvaviiside seadeid ansambliil "Collage"
11.30 DARNAWAYDE PEREKONNA HUKATUSLIK SAATUS, III
12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Levimuusikaklassikat. Igihaljaid viise Frank Sinatra'l
13.05 KRISTALL

- 10 aastat. Kas seire on teadus? Kõneleme põhjalikumalt riikliku seire ühest alajaotusest - bioloogiliste liikide ja koosluste seirest.
13.35 Laulab Arja Koriseva
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Mängib duo Lembit Saarsalu ja Rein Rannap
15.20 HELIKAJA toimetab Margit Peil. Muusikauudiseid välismaalt tutvustab Priit Kuusk
16.05 ESIVANEMATE VAIMUVARA
16.35 Jaan Räätsa muusikat
17.20 Laulab Raffaella Carra
17.30 UUSI RAAMATUID
17.45 Valter Ojakäärü laule
18.05 Esineb ansambel "The Real Thing"
18.30 TEISPOOLSUST OTSIMAS, V
19.05 Laulab Bonnie Tyler
19.30 SIILILEGI SELGE!

- laulude otsimist meie igapäevast elust
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT
21.20 REPORTAAZ KODUST. KODUKS ON AVATUD...
21.50 Eesti rahvaviise
22.05 MUUSIKALINE TUND. JAZZ-KAAR TAAS TULEKUL, IV
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
0.05 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID

keelsed uudised 18.00 - 18.30
Uudised soome, saksa ja inglise keeles 22.00 Meeleolumuusikat Kenny G ja tema ansambli esituses 22.30 - 23.30 Tänane Eestimaa 23.30 - 24.00 Muusikat heliplaadilt "Uus laul 94"
KLASSIKARAADIO
6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
W. A. Mozarti "Väike oõmuusika" ("Missioon", P. Mägi), Tamino aaria operist "Võlulööd" (P. Schreier, Dresdeni Riigikapell, O. Suitner), Menuett Divertimendist K 334 (Camerata Salzburg, S. Vegh), Duo kahele klarnetile C-duur (H. Altrov, R. Karin), Sümfoonia nr. 32 G-duur (Moskva Kammerorkester, R. Baršai), A. Vivaldi "Kevad" tsüklist "Aastaajad" (Budapest Strings, K. Botvay), C. Monteverdi "O Primavera" (ER segakoor, A. Üleoja), G. P. Telemanni Fantaasia Es-duur (L. Erendy), E. Tubina "Igatsus", "Hällilaul" (V. Järna, P. Paemurru), J. Brahmsi "Herzlich tut mich verlangen" op. 122 (T. Äikää).
7.00 A. Vivaldi Kolm aariat "Stabat Materist" (J. Tauts, K. Hoidre), W. A. Mozarti Flöödikvartett D-duur (Hortus Piccolo), D. Cimarosa Sonaat klavessiinile h-moll (V. Kamõšov), R. Straussi "Hommik" (T. Reinau, V. Mallene), A. Corelli Kirikusonaat (A. Laan, V. Korenev, J. Lisicina), F. Mendelssohn-Bartholdy "Esimene kevadpäev" (ERF Kammerkoor, T. Kaljuste), F. Chopini Prelüüd klaverile des-moll (J. Svetlanov), H. Wolff "Önnistatud olgu looja",

"Üht serenaadi sulle" (V. Valdma, M. Raide) A. Vivaldi "Siciliano" (F. Liszti kammerorkester), H. Berlioz'i Trio oratooriumist "Saabumine Sais'i" ("Camerata Tallinn").
8.00 G. P. Telemanni "Veemuusika" (Praha Kammerorkester, U. Björling), P. Mascagni Sümfoonia intermetso operist "Talupoja au" (Göteborgi Sümfooniaorkester, N. Järvi), W. A. Mozarti Flöödikontsert C-duur (M. Helasvuori, Põhjamäe Kammerorkester, J. Kangase).
18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 RAADIOJAAMA SENDER FREIES BERLIN MUUSIKAPROGRAMM. Esineb Berliini Filharmonia orkester Simon Rattle'i juhatusel
Kavas Wolfgang Amadeus Mozarti Sümfoonia nr. 38 D-duur K 504 ("Praha sümfoonia") ja Klaverikontsert nr. 25 C-duur K 503 (solist Stephen Kovacevich) ning Carl Nielsen'i Sümfoonia nr. 5 op. 50.
20.35 VENE MUUSIKAT LÄBI AEGADE
Sergei Prokofjevi Keelpillikvarteti F-duur op. 92 esitab Borodini-nim. kvartett. Dmitri Bortnjanski koorikontserte esitab NSVL Kultuuriministeeriumi Riiklik Kammerkoor Valeri Poljanski juhatusel. Nikolai Rimski-Korsakovi sümfooniilise süüdi "Šeherezade" esitab Novosibirski RF Sümfooniaorkester Arnold Katzi juhatusel.
22.00 "Vaba Euroopa"
23.00 - 1.00 RAADIO 7
Kordame saadet Eesti Metodisti Kiriku superintendandi Olav Pärnametsaga

Neljapäev 13. aprill

I PROGRAMM

\* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
\* Lisaks uudistele: kell 8, 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhüb Terje Soots
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Jüri Roomere
10.05 MAAREFORM
10.35 JAZZKAARE VIKTORIIN
11.05 SVENSKA FÖR ALLA. Rootsi keele tund. Toimetaja on Reet Made
11.20 Esineb ansambel "Öõmuusikud"
11.30 ISA BROWNI LUGUSID: RAAMATU NEEDUS

- 12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Levimuusikaklassikat laulavad Tiiu Varik ja Kalju Terasmaa
13.05 LOODUSHOID. Saate koostab Toivo Makk
13.35 Muusikat viiluliduoit Stephane Grappelli ja Svend Asmussen
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Mängib kapell "Dixie"
15.20 SÄRAV KLASSIKA. Muusikat valib Ene Pilliroog
16.05 INIMESE ÖIGUS
16.35 Olev Sau muusikat
17.20 Eesti rahvalaule esitab Leelo Karp
17.30 AASTATE AKNAL. Epp Kaidu

- kirjavahetust tutvustab Tiina Saluveer
17.45 Kantriviise ansambliil "Country Express"
18.05 Kuuldemäng: Lauri Leskineni PÄRAST KEVADPIDU
18.37 Muusikat ansambliil "Yellowjackets"
19.05 Laulab Roy Orbison
19.30 KIKERKAVA toimetaja on Leho Männiksoo
19.50 MUINASJUTUMUUSIKAT
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT
21.20 DŽASSMUUSIKAT. Esineb Eberhard Weberi kvartett
22.05 MUUSIKALINE TUND. TEISE SEINA NAEL, lisavoor
23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
\* ÖNNELIKUD ÖNNETUSED. Tõestisündinud lugusid inimestest, kes tänu oma otsustavale käitumisele on pääse-

nud ise või päästnud surmasuust teisi.
\* MÄLUMÄNG "13 KÜSIMUST". Studios on Marje Lenk.
Tallinnas 103,5 MHz
5.30 - 1.00 I programmi saated, välja arvatud: 17.30 Rootsi Raadio eesti-keelsed uudised 18.00 Uudised soome, saksa ja inglise keeles 18.30 - 19.00 Esineb Boozoo
Chavise ansambel 22.00 - 23.30
Tänane Eestimaa 23.30 - 24.00
Laulab Uno Loop
KLASSIKARAADIO
6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
Esineb ansambel Camerata Tallinn (G. P. Telemanni Triosonaat F-duur, A. Corelli Kirikusonaat a-moll, M. Giuliani Kolm laulu ja Divertimente nr. 1), Esineb ER kammerorkester P. Mägi juhatusel, solist klavessiinil Lembit Orgse (J. S. Bachi Klavessiinikontsert f-moll, G. F. Händeli Concerto grosso op. 3 nr. 1, J. S. Bachi 3. ja 4. osa Klavessiinikontsertid A-duur).
7.00 A. Karindi Trio (R. Palm, J. Kaljaspoolik ja H. Ots) ning Ballaad viiulile ja klaverile (I. Rannap ja V. Vahi).

F. Devienne'i Triod nr. 3, 4, 5 ja 6 kahele klarnetile ja fagotile (H. Altrov, R. Karin ja A. Lepnurm).
8.00 Laulab Tallinna Kammerkoor K. Arengu juhatusel (U. Sisaski ja T. de Victoria koorilaule). Muusikat Eduard Tubina balletist "Krat" (Bambergi Sümfooniaorkester, N. Järvi).
18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 TULEVIKUSILLAD, II
Lauri Väinmaa mängib ja kommenteerib Pierre Boulezi ja Karlheinz Stockhauseni klaverimuusikat.
20.40 Erkki-Sven Tüüri loomingut Show keelpillidele, Arhitektuurika VI, Inquietude du fini, Requiem.
Esinevad Eesti Filharmonia Kammerkoor, Tallinna Kammerorkester. Solistid on Kaia Urb, Tiit Kogermann ja Anne Tüür. Juhatab Tõnu Kaljuste. Kontsert on salvestatud 20. novembril 1994. Estonia Kontserdisaalis.
22.00 "Vaba Euroopa"
23.00 - 1.00 RAADIO 7. Toimetaja Urme Lillepruun
NOORTESAAD. Suurest Neljapäevast räägivad EELK-i Usuteaduse Instituudi tudengid Kaupo Padar ja Marko Tiitus. Vestlust juhüb Eve Padar.

Reede 14. aprill

SUUR REEDE

I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO studios on Vello Mikk  
 8.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
 8.15 HOMMIKUPALVUS  
 8.25 ÖNNESOVID  
 8.50 HOMMIKULOOD  
 9.00 Uudised. Saatekavateade  
 9.05 Romantilist kitarimuusikat  
 9.30 Johann Sebastian Bachi loomingu  
 10.00 SUURE REEDE JUMALATEENISTUS Tartust, Peetri kirikust Jutulustab õpetaja Villu Jürjo, liturgia õpetaja Kalle Mesila, laulab noortekoor.  
 11.15 Esimese osa Joseph Haydni Kvartetist oratooriumi "Seitse sõna" järgi Esitab Ciurlionise-nimeline kvartett.  
 12.00 Uudised. Saatekavateade  
 12.10 Luigi Cherubini "Reekviem" Esitavad koor "Ambrosian Singers" ja Londoni Filharmoonia Sümfoniaorkester Riccardo Muti juhatusel.  
 13.00 AEG ANTUD See on lugu 35-aastasest naisest, viie

lapse emast, kes ise eluraskustega võideldes paljusid teisi aitab. Saate autor on Heidi Tammar.  
 13.30 Klassikalise muusika töötusi  
 14.00 UKU MASING MINU MÄLUS JA MÕTETES Uku Masingust kui inimesest ja mõtlejast kõneleb teoloogiadoktor Toomas Paul. Teda küsitleb Martin Viirand.  
 14.30 Dietrich Buxtehude kantaate tsüklist "Membra Jesu Nostris" Esitavad Monteverdi koor ja Inglise Barokksolistid John Eliot Gardineri juhatusel.  
 15.00 Uudised. Saatekavateade  
 15.10 LUNASTUS KRISTUSES \* Hugo Lepnurme kantaat "Lunastus Kristuses". \* Rudolf Tobiase ja Cyrillus Kreegi muusikat esitavad kammerkoor "Gloria", Vanalinnna Kammerorkester, sopran Annely Sarv, bass Uku Joller, orelil Üllo Kalvik, Toomas Trass ja Terje Saard. Dirigeerivad Margo Kõlar ja Kersti Kuusk.  
 16.00 ARMASTUSEGA Saate autor Liina Kusma: Inimese käekäigus, iseloomus, terviseski on kõige olulisem armastus, on veendunud doktor Adik Levin. Räägime temaga lastest, vanematest ja meedikust.

16.30 KANDLE JA VIULIGA. Mängivad Anneli Kont ja Kristi Mühling  
 17.00 Uudised. Teated  
 17.10 Mängib pianist David Foster  
 17.30 PARVEPOISS. Katkend August Gailiti romaanist novellides "Toomas Nipernaadi"  
 18.00 Uudised  
 18.05 Lüürilisi viise  
 19.00 Antonio Vivaldi ja Georg Friedrich Händeli loomingu  
 19.30 LAPSE LAUL. Heidi Kruuse õpetab uut laulu  
 19.45 LAPSED, LÄHME LAULUMAALE Toimetaja Maris Lehtmet: Piilume sisse muusikalavastuste ja lastekontsertide uste vahelt, et väikesed laulusõbra teaksid, kuhu oma emad ja isad viia.  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 HOMME RAADIOS  
 20.20 Mängivad Roar Engelberg paaniflöödil ja Stein-Erik Olsen kitaril  
 20.35 Sport  
 21.00 Uudised  
 21.05 UNEJUTT Lembit Ullsak loeb muinasjutu "Kikk ja Hikk lihavõttejänkudeks".  
 21.20 Lüürilisi viise  
 22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALINE TUND. "VANE-

MUISE" KÜLALISSOLISTID Saate autori Priit Põikliku vestluskaaslane on Vello Jürna.  
 23.00 Uudised. Sport  
 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Üllo Karu  
 Tallinnas 103,5 MHz  
 5.30 - 1.00 I programmi saated, välja arvatud: 17.30 Rootsi Raadio eesti-keelne saade 22.00 - 23.30 Tõnane Eestimaa 23.30 - 24.00 Esineb ansambel The Manhattan Transfer  
 KLASSIKARAADIO  
 7.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA J. Sibeliuse fragmente sümfoniilistest poeemist "Karjala" (Karjala TV ja Raadio sümfoniaorkester, E. Tšivžel), J. V. Mederi fragmente Matteuse Passioonist (Hortus Musicus), R. Schumann "Õised nägemused" (K. Randalu), W. A. Mozarti "Ah, ma nägin seda ette..." (K. Te Kanawa).  
 8.00 F. Chopini prelüüde tsüklist "24 prelüüdi" op. 28 (S. Bunin), 14. saj. anonüümsete heliloojate loomingu (Via Sonora), R. Tobiase "Väike suurede motett" ("Eesti Projekti" kammerkoor, A.-L. Treimann), J. J. C. de Mondon-

ville Sonaat op. 3 A-duur (A. Ljubimov, T. Grindenko), G. Puccini Internetso operist "Manon Lescaut" (Göteborgi Sümfoniikud, N. Järvi).  
 9.00 Heinrich Schützi Matteuse Passioon SWV 479 esitab "The Hilliard Ensemble", solistid on Paul Elliot (tenor, Evangelist) ja Paul Hillier (bass, Kristus).  
 10.00 - 12.00 Johannes Brahmsi Saksa Reekviem op. 45 Esitavad Tallinna Oratooriumikoor, ERSO, solistid Pia Freund (sopran) ja Raimo Laukka (bariton). Orelil Ivo Sillamaa. Dirigeerib Andres Mustonen. Teos on salvestatud avalikul kontserdil Estonia Kontserdisaalis 31. jaanuaril 1994.  
 19.00 MUUSIKAT SUUREKS REEDEKS Joseph Haydni Stabat Mater, Johann Valentin Mederi Matteuse passioon.  
 22.00 "Vaba Euroopa"  
 23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Ene Pilliroog VIA DOLOROSA: \* Piibel, XXII. Studios on Vana Testamendi professor Evald Saag. \* Ristitee palveid "Kiriku Elu" väikesest palveraamatust, mis pärinevad preester Rein Õunapuust.

Laupäev 15. aprill

I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO studios on Üllo Karu  
 8.00 Uudised. Teated  
 8.10 Mängib Tiit Paulus  
 8.25 ÖNNESOVID  
 8.45 VAHELUGEMINE Anton Tšehhovi novell "Üliõpilane" ilmus lihavõttepühiks 100 aastat tagasi. Pala kuulame Lembit Petersoni esituses.  
 9.00 PERESAAD \* Kevad ühes eesti kodus. \* Lugu kadunud poja tagasitulekust. Saate toimetaja on Heidi Tammar.  
 9.40 TERE-TEREKEST Tallinna Kanutiaia Noortemaja ja Mustamäe Laste Loomingu Maja kevadpeol on Haldi Normet ja Leho Männiksoo.  
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
 10.20 SELLE MAAILMA MUUSIKATIPUD. Laulab Alfredo Kraus  
 11.00 KUULDEMÄNG LASTELE: Peter Christen Absjorseni KUNINGLIKUD JÄNESED

11.32 Mängib klarnetist Acker Bilk  
 12.00 Uudised  
 12.05 KULTUURIKAJA  
 12.50 LAUPÄEVALAUL  
 12.55 Saatekavateade  
 13.00 KOMMENTAATORI NÄDALAVAAD  
 13.45 ALLA 60 KEELATUD! Valter Ojakäär viisiveerandik vanade lugudega  
 14.00 Mare Pihlaku REPORTERI POOLTUND Praost emeerituse Otto Tallinna mõtisklus ülestõusmispühadest inimeste elus siin maailmas.  
 14.30 PÕHJAMAADA RAHVA-MUUSIKAT Vaimulikke laule Soomest, Rootsist, Norrast ja Fääri saartelt tutvustab Ain Sarv.  
 15.00 Uudised  
 15.05 TUGITOOLIST TÕUSMATA Reeturi jalge all põleb ma... Reetmistest, mis ajalugu muutnud, teeb saate Kai Vare.  
 17.00 Uudised. Teated  
 17.10 TERVISESAAD RAVIKINDLUSTUSAABITS:

Kuidas saada ravikindlustust? Studios on Keskaigekassa direktor Ado Viik. Saatejuht on Tõnu Peets.  
 17.40 MUUSIKA KUI PALSAM. Saate teeb Alice Pehk  
 18.00 Uudised  
 18.05 Tuntud meloodiaid Antonio Rosi orkestri esituses  
 19.00 Kontsert Viini klassikute helitöödest  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 HOMME RAADIOS  
 20.20 Mängib Eesti Raadio estraadiorkester  
 20.35 Sport  
 21.00 UNEJUTT Täna ja homme loeb Margus Tabor muinasjutu "Jaan külas jäneste imemaa juhatajal".  
 21.15 Laulab Inger Lise Rypdal  
 21.30 AHOI! 100. SAAD Meresaade lähleb eestrisse Eesti Mere-laevanduse ja Laevade Tehnilise Hool-duse Baasi eestkostel. Autor Hubert Veldermann: Ajame pidu-päevajutte vanade meremeestega "Suurel Tõllul", sadamas, merelaevan-

duses ja Merehariduskeskuses. Mere-laulud vanalt purjelaevamehelt Kons-tantin Moseerilt.  
 22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALINE TUND. AD LIBI-TUM. Studios on Mati Märtn  
 23.00 Uudised. Sport  
 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Andres Jõesaar  
 Tallinnas 103,5 MHz  
 5.30 - 1.00 I programmi saated, välja arvatud: 17.10 Karsten Vogeli muusikat 17.30 Rootsi Raadio eesti-keelne saade 18.00 - 19.00 Soome-keelne saade "Matkaraadio"  
 KLASSIKARAADIO  
 7.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA P. Süda, E. Arro, R. Tobiase ja A. Karindi orelimuusikat (I. Maidre, H. Lep-nurm, R. Uusväli).  
 8.00 J. S. Bachi Sonaat h-moll flöödile ja tšembalole (S. Saulus, R. Uusväli), Sonaat D-duur tšellole ja klaverile (J. Reinaste, B. Lukk), Allegro ja Larg-

hetto Kontserdist klavessiinile ja kammer-orkestrile A-duur (L. Orgse, ER kammer-orkester, P. Mägi).  
 9.00 INIMENE OMA AJAS Kordame Madis Kolgi teist saadet Johann Sebastian Bachist. Saade oli esmakordselt eetris 1985. aastal.  
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
 10.20 - 12.00 KLASSIKASOOV. Studios on Ene Pilliroog ☎ Avatud telefon 434 491.  
 19.00 SOOME DIRIGENTIDE PõLV-KONNAD, V. Jukka-Pekka Saraste  
 21.00 Mängib Petersen-kvartett koos harfikunstnik Marion Hoffmaniga Kavas Ernst Theodor Amadeus Hoff-manni Kvintett harfile ja keelpillidele.  
 21.20 Rennansajastu popmuusikat esitab "Bakfark Consort" Daniel Benzõ juhatusel  
 22.00 "Vaba Euroopa"  
 23.00 - 1.00 RAADIO 7. Toimetaja Haldi Leinus \* Uudistetund. \* Vaikse laupäeva mõtisklusi professor Hugo Lepnurmel nii sõnas kui muusikas.

Pühapäev 16. aprill

ESIMENE ÜLESTÕUSMISPÜHA

I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO studios on Reet Valing  
 7.10 algab "Kohvipakimäng", mille auhinna on välja pannud hulгимүүги-firma "Smarten"  
 8.00 Uudised. Teated  
 8.10 RAADIOJUTLUS  
 8.25 ÖNNESOVID  
 8.45 KÜLAVAHEL Virve Andrekson ei oska kevadpühi ilma kirjude munadeta ette kujutada. Just munade värvimine toob endaga kaasa pühade meeleolu... Tema lapse-põlvkodu on Narva lähisel, kuid suu-rema osa oma elust on ta olnud Väandras kooliõpetaja. Tema jutul käis Hilda Raudkivi.  
 9.00 TERE HOMMIKUST, MAARAHVAS! Saate koostab Ott Kool  
 10.00 ESIMISE ÜLESTÕUSMIS-

PÜHA MISSA roomakatoliku Tallinna Peeter Pauli kirikust  
 11.15 Rudolf Tobiase muusikat üles-tõusmispühadeks  
 11.30 MNEMOTURNIIR  
 11.45 VISANDID SEISUGA APRILL 1995 Ajaviiteprogrammi juhib Riho Västri.  
 12.00 Uudised  
 12.55 Saatekavateade  
 13.00 KEVAD LAULDES. Saate autor on Valter Ojakäär  
 14.00 KÕP-i VALIKKAVA. MICHAEL DOUGLAS Ameerika filminäitlejast on koostanud saate Mall Mälberg.  
 14.50 Lapsed laulavad kevadest  
 15.00 Uudised  
 15.05 \* Nädalala kuuldemängututvustus. \* Kuuldemäng: Juhan Liivi NÕIA TÛTAR  
 16.15 NAISKOOR - IGAVESTI NOOR, II Age Raa koostatud saade Tartu Üli-kooli Akadeemilisest Naiskoorigest, kes tähistab oma 50. aastapäeva.

17.00 Uudised. Teated  
 17.10 Vardo Rumessen mängib Eduard Tubina ja Mart Saare kla-verimuusikat  
 17.30 LAULA, LAULA, SUUKENE Kõlavad regivärsilised rahvalaulud keva-dest ja laululustist.  
 17.45 Mängib Raimonds Pauls  
 18.00 Uudised  
 18.05 SPORDIPÜHAPÄEV  
 19.00 KIRIKUELUS saate teeb Jaan J. Leppik  
 19.30 Lüürilisi kitarripalu Francis Goya esituses  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 HOMME RAADIOS  
 20.20 Laulab kvartett "RAM-1"  
 20.35 Sport  
 21.00 UNEJUTT  
 21.15 MEELEJAHUTAJA  
 22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALINE TUND KÕRVALINE MUUSIKA.  
 23.00 Uudised. Sport  
 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Tiia Teder

Tallinnas 103,5 MHz  
 5.30 - 1.00 I programmi saated, välja arvatud: 10.00 - 12.00 Tõnane Eestimaa 17.30 - 17.45 Rootsi Raadio eesti-keelne saade  
 KLASSIKARAADIO  
 7.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA J. S. Bachi koraalfantaasia "Üks kindel linn ja varjupaik" (H. Sawade), J. S. Bachi koraalprelüüde, H. Grodberg ja R. Uus-väli.  
 8.00 G. F. Händeli loomingu: Kontsert A due Cori nr. 3 (Baseli Kammer-orkester, A. Weiniger), Larghetto ja Adagio Harfikontserdist B-duur (E. Mosk-vitina ja Moskva Solistide Ansambel), Concerto grosso nr.3 e-moll (Kammer-orkester, L. Markiz).  
 9.00 - 12.00 MUUSIKAST VÕLUTUD Studios on Rapla Maarja-Magdaleena koguduse õpetaja Mihkel Kuk ja Ene Pilliroog.  
 10.00 - 10.20 Uudised. Sport. Saate-kavateade

19.00 EURORADIO KONTSERDI-PROGRAMM Esinevad koor ja orkester "Collegium Vocale Gent" Philippe Herreweghe juhatusel. Solistid on Barbara Schlick, Kai Wessel, James Taylor ja Peter Kooy. Kavas Johann Sebastian Bachi loo-ming. \* Lihavõttekantaat "Er freut euch, ihr Herzen" BWV 66 \* Lihavõtte-oratoorium BWV 249.  
 20.15 Antonio Vivaldi Kontserdi nelja-le viulile op. 3 nr. 10 ja Georg Philipp Telemanni kaks lihavõtte-kantaati esitavad kammerorkester "Amadeus" ja tenor Krzysztof Szmyt  
 21.00 DŽASSISTUUDIO Claude Bollingi Süit nr. 2 flöödile ja džässriole (Jean-Pierre Rampal ja trio autori juhatusel).  
 22.00 "Vaba Euroopa"  
 23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Toomas Siitan Ülestõusmispüha muusikat.



ESMASPÄEVAST REEDENI  
 6.00 ET R2 MAA E: Vello Rand T: Urmas Leinfeld K: Mihkel Raud N: Margit Kilu-mets  
 7.00 R: Urmas Leinfeld  
 9.00 E - R: ÄRIKANAL  
 10.00 ALLAN ROOSILEHT E: AJALOOTUND. Hillar Palamets R: 11.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
 12.00 UUDISED  
 12.15 UUDISTAJA

12.30 RAADIOS KAHENI. Infot, muusikat, mängu. E, N: Mihkel Raud T, K: Andres Soo R: Vello Rand  
 14.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI... Reet Linna T, N: RÄÄKIVAD PEAD. Anvar Samost ja Hannes Rumm K: 4 x 6. Marko Reikop R: MURUMÄNGUD MUNAMÄEL. Tiit Karuks  
 15.00 E: SAJANDI LÕPP. Emil Rutiku T: LAULUTESTER. Avo Raup ja Mihkel Raud K: LEIERKAST. Helgi Erilaid N: PAARISMÄNG. Avo Raup R: SUUR REEDE. Toivo Aare  
 16.00 E - N: MÄRT RANNAMÄE R: SULLE-MULLE  
 17.00 E - N: ÜMBER NURGA. Nurga-aken, Nurgalööök, Musatsikkel  
 18.00 R: ÜMBER NURGA  
 20.00 PÄEVAKAJA

20.30 E: EESTI TOP 10 (kordus) T: KAE KANTRIT. Jaan Elgula K: KATSEKLAAS. Mihkel Roosberg N: ROCKBOARD. Koit Raudsepp R: EESTI TANTSUTABEL. Andres Soo ja Arno Kuk  
 21.00 K: VIBRATSIION. Raul Saare-mets  
 22.00 E: EIKELLEGIMAA. Tiit Kusnets T: AVAMEELSELT ELUST. Maire Aunaste K: KOHT PÄIKESE ALL. Helgi Erilaid N: SISEMAAILMAD. Ivar Vinkel R: SINU SAAD. Sven Maibaum  
 23.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI (kordus) K: 4 x 6 (kordus) N: AUTAHVEL  
 24.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL Uudised: 6.00 - 8.00 igal täis- ja pooltunnil; 8.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 13, 21 ja 23)

LAUPÄEV  
 7.00 TERE HOMMIKUST! Merike Ojasson  
 9.30 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele  
 10.00 HOMMIK KESKTURUL  
 12.00 TIPP 40. Margus-Koit Kivistik  
 14.00 KURADITOSIN. Kaidi Klein  
 15.00 KULLAPALAVIK, I  
 16.00 FILMPEEGEL. Riina Sildos  
 17.00 KULLAPALAVIK, II  
 19.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 NURGA TAGANT. Ivar Männik ja Ain Boltowski  
 22.00 TAEVATANTSUD  
 2.00 - 7.00 KAHE PÄEVA VAHEL Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)

PÜHAPÄEV  
 7.00 TERE HOMMIKUST! Riina Reiman  
 9.00 KUULA KÕÖKI. Riina Reiman  
 9.30 TRIKATREI. Jaan Elgula ja lapsed  
 10.00 PÄRLIPÜÜDJAJA. Immo Mikhelson  
 12.00 SEE ON JUTUKS... Peeter Kaldre  
 13.00 EESTI TOP 10. Andres Jõesaar  
 15.00 KELLA KOLME KONTSERT. Vello Rand  
 16.00 TÄHED JA TRIIBUD. Kaarel Kose  
 18.00 SPORDIPÜHAPÄEV  
 19.00 RETRO. Jüri Laulik  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.30 ETNOHELID  
 21.00 IN THE MOOD... Andres Hion  
 22.00 HELGI VÄIKE ÖOMUUSIKA. Helgi Erilaid  
 2.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)

REKLAAMitelefoniid:

• Tallinnas 434 379

• Tartus 433 627

• Pärnus 45 478, 40 091

## RAADIO 4

## ER VENEKEELSED SAATED

## ESMASPÄEVAST REEDENI

## UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 22

6.00 E - N: HOMMIKUKAVA

7.00 R: HOMMIKUKAVA

9.15 TÄNA RAADIOS

9.30 LASTELE

9.45 E: RAADIO "OSTANKINO"

ESITLUB T: MUUSIKALISED

MINIATUURID K: RAHVUS-

VAHELISED MUUSIKAUUDISED

N: VENE ROMANSSE

R: SAKSOFOON. Muusikaviktoriin

10.10 E - N: PROVINTSIPÄEVIK

R: PÜHITSETUD OLGU SINU NIMI

10.30 JÄRJEUUTT. Bulat Okudžava

loomingut

11.00 E - N: "SVOBODA"

R: SUUR REEDE. Toimetaja Jelena

Hussainova

12.00 Vaimulikku muusikat

12.10 E - N: ÄRISTUUDIO

13.00 E - N: TÄNA TOOMPEAL

R: JA HINGE SAABUB RAHU...

Autor Olga Kramarenko

13.10 E - N: VÄIKE LILLEKE. Kontsert

13.30 R: KONTSEERT

13.40 E: VENEMAA AJAKIRJANDUSE

ÜLEVADE. Toimetaja Andrei Madis-

son T, N: AJALOO ÕPETUNNID.

Toimetaja Andrei Hussainov

K: VENE KEELE GRAMMATIKAST.

Toimetaja Julia Larionova

14.05 E: GARANTIID. Autor Tooni

Tonto T: TERVE ELU FILOSOOFIA. Autor Tamara Kalantar K: VAATE-

VÄLJAS. Studios on Ildar Nizamet-

dinov N: KIRJANDUSSAADA. Toime-

taja Jelena Hussainova

14.00 R: LOODUS JA INIMENE.

Toimetaja on Herbert Tsukker

15.10 E: 2 x 2. Studios Vadim

Antsupov ja papagoi Vaak T: SINU

STIIL. Studios on Aleksei Nikonorov

K: PROROCK. Studios on Vladis-

lav Petšnikov N: OVERGROUND.

Studios on Sergei Šustrov

15.05 R: ROKAMBOOL. Studios on

Ivan Makarov

16.00 R: DIALOOG. Toimetaja Andrei

Tantsõrev

16.05 E: HANSATUND. Toimetaja on

Valeri Golovin T: PORTREE. BELLA

AHMADULINA. Toimetaja Jelena

Hussainova K: UUED AJAD -

UUED PLAANID. Autor Tatjana

Andrejeva N: VAATEVÄLJAS. Toime-

taja on Irina Senko

16.45 E: EESTI RAHVAMUUSIKAT

16.40 T: KOORIMUUSIKAT K: MELOO-

DIAID KINOFILMIDEST N: MAA-

ILMA RAHVASTE MUUSIKAT. Šoti

meloodiad

17.05 RAADIUS. Studios on:

E - N: Ivan Makarov R: Margarita

Šaškina

18.30 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST

T, R: DŽASSIGALERII. Autor Nikolai

Nikolajev K: STIILIDEVAHELINE.

Autor Vladimir Karmazin N: LEHE-

KÜLGI EESTI MUUSIKAST

19.00 PÄEVAKAJA

19.15 R: NII PALJU ON HINGES...

19.50 E - N: LUULEMINUTID: BELLA

AHMADULINA

20.00 E: EESTI KONTSERDI-

SAALIDEST T: MUUSIKALISED

KONTRASTID K: "ESTONIA"

TEATRI NOOPED SOLISTID (kordus)

N: MUUSIKAMAAILMAS. Raadioaja-

kiri R: MUUSIKALINE PÄRANDUS

20.50 UNEJUTT

21.00 E, N: BBC

T, R: - 24.00 ENERGIA. Noorte-

programm K: FENOMENID. Autor

on Andrei Tantsõrev

22.10 E: BATKOVŠČINA. Valgevene-

keelne saade K: TŠERVONA

KALONA. Ukrainakeelne saade

N: TŠITSERNAK. Armeeniakeelne

saade

23.00 - 24.00 E: LUNAPARK. Studios

on Sergei Šustrov K: KÕIGEST

ROCK 'N' ROLL. Studios on Alek-

sandr Astrov N: TÊTE - Â - TÊTE.

Usaldustelefon

LAUPÄEV

7.00 RAADIO NELLI. Studios on

Nelli Privalova

10.00 UUDISED 10.10 OLI JA ON.

Kultuuri- ja ühiskonnaelu kroonika.

Toimetaja Jelena Hussainova 11.00

KÜLAS KRISTINAL JA KASS

MARKIISIL 11.30 LAUPÄEVAKONT-

SERT. Studios on Vladimir Karm-

mazin 12.00 VAATLEJA. Autor

Aleksandr Astrov 13.00 RAADIO-

JAAMA "DEUTCHE WELLE" MUU-

SIKAPROGRAMM 14.00 RAADIO-

AKVARELLE toimetab Herbert

Tsukker 14.40 FILMIUUDISED. Toi-

metaja Sergei Šustrov 15.00 UUDI-

SED 15.05 UUSI HELIPLAATE

15.30 BIG BEN LONDONIST. BBC

saade 16.00 MUUSIKATELEFON

17.00 UUDISED 17.05 MUUSIKA-

TELEFON jätkub 18.00 RANDEVUU.

Toimetaja on Margarita Šaškina

18.30 EESTI KEELE TUND 18.45

KONTSEERT EESTI MUUSIKAST

19.00 UUDISED 19.10 PANORAAM.

Autor Lilia Sokolinskaja 20.00

EUTERPE. Muusikaprogramm 20.50

UNEJUTT 21.00 EUTERPE jätkub

22.00 UUDISED 22.15 A CAP-

RICCIO. Studios on Andrei Madis-

son 23.00 ROMANSI KAUNIS KOLA

## PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIKUKAVA. Studios on

Herbert Tsukker

9.30 KAMINA JUURES. Autor on Iri-

na Pärk 10.00 UUDISED 10.10

SOVIKONTSEERT 11.00 KÜLALISTE

TUBA. Autor on Nikolai Hrustaljov

11.30 MUUSIKAALBUM 12.00 PA-

NORAAM (kordus) 13.00 MIS?

KUS? MILLAL? Raadiomängu toi-

metab Lilia Šikalskaja 14.00 EX

LIBRIS. Toimetaja Veera Stankevits

15.00 UUDISED 15.05 ÜMBER

BLUUSI 15.30 TERVIS 16.00 MINI-

TEATER 17.00 UUDISED 17.05

VAATEVÄLJAS (kordus) 18.00

PORTREE (kordus) 18.30 INGLISE

KEELE TUND, 47/60 18.45 KONT-

SERT 19.00 UUDISED 19.10 JU-

RISTI NÕUANNET (kordus) 20.00

PROMENADE CONCERTS 20.50

UNEJUTT 21.00 NOORTEPRO-

GRAMM "ENERGIA" 22.00 UUDI-

SED 22.10 - 24.00 NOORTEPRO-

GRAMM jätkub

## ROOTSI KEEL

N 11.05

att hitta - leidma

Kuna sõna kuulub esimesse pöördkonda, siis

ülejäätud vormid tegusõnast hitta oleksid -

hittar, hittade, har hittat

en hittegodsexpedition - leiubüroo, mis

Rootsis on politsei üks osakondadest

förskräcklig - õudne

härromdagen - hiljuti, mõned päevad tagasi

ta vara på saker som folk glömmar på

bussar - hoolet kandma asjade eest, mida

inimesed unustavad bussidesse

ta vara på någonting - millegi eest hoolet

kandma

jag har lång väg in till stan - mul on linna

tulla pikk tee

att hämta - ära tooma

Tegusõna kuulub esimesse pöördkonda,

ülejäätud vormid tegusõnast hämta oleksid

järgmised: hämtar, hämtade, har hämtat

fel - vale

det är fel - see on vale

rätt - õige

du har rätt - sul on õigus

väldig vacker - väga ilus, on sama

tähtsusega mis mycket vackert

ETT KVARGLÖMT PARAPLY

Herr C: Hittogodsexpeditionen. Carlsson.

Fru F: Ja, goddag. Mitt namn är Anna-Eva

Flod. Det var så att jag... Säg, var det i

tisdays eller i onsdags, som det regnade så

förskräckligt?

Herr C: Förlåt?

Fru F: Det regnade så förskräckligt

härromdagen. Har ni glömt det? Det fanns inte

en taxi i hela stan, och alla människor var

blöta. Var det i tisdays eller i onsdags?

Herr C: Det var i onsdags. Förlåt, har ni inte

ringt fel? Det här är hittogodsexpeditionen.

Fru F: Ja, men då är det rätt. Ni tar väl vara

på saker, som folk glömmar på bussar och

spårvagnar.

Herr C: Ja, det gör vi verkligen.

Fru F: Och det var i onsdags, som det

regnade? Då måste det ha varit i onsdags,

som jag glömdes mitt paraply på bussen. Har ni

något kvarglömt paraply?

Herr C: Vi har flera tusen. Ni är välkommen att

komma hit och titta.

Fru F: Ja, men jag har så lång väg in till stan.

Det här är ett ovanligt paraply. Det är blått och

vit med små röda blommor. Det är väldigt

vackert. Har ni inte något sådant paraply?

Herr C: Ja, jag ska gå och titta. Det ska väl

inte vara så svårt att hitta. Ett ögonblick.

.....

Herr C: Hallå. Jo, det finns ett vackert blått

och vitt paraply med små röda blommor här. Ni

får själv komma och hämta det.

Avgiften är 4: 50.

Fru F: O, så underbart! Det är alldeles nytt,

förstår ni, en present från min man. Vi har

varit gifta en månad.

Herr C: Gratulerar.

Fru F: Ja, tack så mycket då. Adjö.

Herr C: Adjö.

Kyklingen är god - kana on hea

Vinet är gott - vein on hea

Jordgubbarna är gods - maasikad on head

Pennan är blå - pliaats on sinine

Frimärket är blått - kirjamark on sinine

Papperen är blå(a) - paberid on sinised

Klänningen är kort - kleit on lühike

Brevet är kort - kiri on lühike

Brevet är korta - kirjad on lühikesed

Blomman är vacker - lill on ilus

Vädret är vackert - ilm on ilus

Flickorna är vackra - tüdrukud on ilusad

ingenting - mitte midagi

Sünonüümiks oleks meile juba tuntud - inte

någonting

svag - nõrk, lahja

sen - hilja - Det är sent, jag måste gå hem nu

en grogg - grokk, segatud alkohol, näiteks

konjaki ja soodavee segu

en gubbe - vana mees

ett tacktal - tänukõne

att smälta - sulama

Verb kuulub kolmandasse pöördkonda -

smälter, smälte, har smält ett välkomstal -

tervituskõne

att dröja - viibima, oodata laskma

Sõna kuulub teise pöördkonda ja ülejäätud

vormid sellest verbist oleksid: dröjer, dröjde,

har dröjt

det dröjer länge - läheb kaua aega,

sünonüümiks oleks - det tar lang tid

DAGEN EFTER FESTEN

Det är söndagsmorgon. Herr och fru Persson

sitter vid bordet i köket och dricker kaffe.

Erik: Vilket svagt kaffe du har kokat i dag,

Lena. Det smakar ju ingenting.

Lena: Det är samma kaffe som vanligt. Men du

är kanske lite trött efter festen igår.

Erik: Ja, det blev lite sent. Jag skulle nog inte

ha tagit den där sista groggen, innan vi gick.

Men vad ska man göra, när de bjuder på fin

konjak?

Lena: Så säger du alltid dagen efter. - Vilka

trevliga människor Janssons hade bjudit!

Erik: Och vilken god mat vi fick! Sherry före

maten, smörgåsbord, kyckling och glass med

jordgubbar. Det var verkligen ingen dålig

middag.

Lena: Jag tycker, att det var för mycket mat.

Man träffas väl inte bara för att äta. - Hade du

inte en trevlig bordsdam? Hon är läkare, har

jag hört. Hon hade väl många intressanta

saker att tala om?

Erik: Bordsdam? Jaså, hon till höger om mig.

Jo, hon var bra. Men hon åt inte så mycket.

Hon satt nästan hela tiden och pratade med

den där gubben... vem var han, som satt

bredvid Hedvig?

Lena: Det var ingen "gubbe", det var Arnes far.

Tycker du inte, att han höll ett vackert tacktal?

Erik: Usch nej. Glasen smälte, medan han

pratade. Varför måste man tacka för maten?

Och varför måste man prata så länge? Nej,

Arnes tal var mycket bättre. "Mina damer och

herrar! Välkomna! Skål!" Längre ska ett

välkomstal inte vara.

Lena: Kent, som satt bredvid mig, var mycket

trevlig. Han har rest väldigt mycket under de

senaste åren. Nu skriver han en bok om en

resa till Afrika. Den ska komma ut strax före

jul. Jag måste köpa den. Kent berättade så

många intressanta saker om Afrika...

Erik: Tog du konjak eller likör till kaffet?

Lena: Det har jag glömt. Likör, tror jag. - Säg

du, att Ivar och Julia dansade fem danser efter

middagen? De förlov sig snart, ska du se.

Erik: Ja, kanske det. - Hur länge dröjer det,